

Comunicado de prensa

Contacto de medios: Art Larson
Sempra Energy
(877) 866-2066
www.sempra.com

SEMPRA LNG OTORGA CONTRATOS DE INGENIERÍA Y CONSTRUCCIÓN PARA TERMINALES RECEPTORAS DE GNL EN MÉXICO Y LOUISIANA

- Los contratos suman cerca de \$1,200 millones de dólares
- Pronto comenzará la construcción principal del proyecto de México
- La construcción del proyecto de Louisiana se iniciará cuando se finiquiten los contratos de abastecimiento de GNL

SAN DIEGO, 3 de enero de 2005 – Altos directivos de Sempra LNG anunciaron hoy que la empresa adjudicó cerca de \$1,200 millones de dólares en contratos de ingeniería, adquisiciones y construcción (EPC, por sus siglas en inglés) para los proyectos de terminales receptoras de gas natural licuado (GNL) de la empresa en Baja California, México y Lake Charles, Louisiana, EE.UU.

El contrato de para ejecutar la construcción de la terminal receptora Energía Costa Azul, con un valor aproximado de \$500 millones de dólares, le fue otorgado a un consorcio compuesto por Teching S.A. de C.V. de México; Black & Veatch de Kansas City, Missouri; Mitsubishi Heavy Industries de Tokio y Vinci Construction Grands Projects de Francia (BMVT). Dicha

- sigue -

terminal receptora estará ubicada 25 kilómetros al norte de Ensenada, Baja California, México. Asimismo, una empresa conjunta formada por Costain Group PLC, una firma internacional de construcción e ingeniería civil con sede en Londres, y China Harbour, uno de los grupos de construcción más grandes de China, ganó el contrato para la construcción del rompeolas del proyecto que costará \$170 millones de dólares.

Cuando se dé al servicio en 2008, el proyecto de México tendrá capacidad para procesar 100 millones de pies cúbicos (Bcf) de gas natural por día. El trabajo para la vía de acceso al sitio está en su fase final, al tiempo que se prevé que las obras de mayor envergadura de la terminal receptora comiencen pronto.

Terminal de GNL en Louisiana

El contrato para la construcción de Cameron LNG, la terminal receptora de GNL de Sempra LNG en Louisiana, con valor cercano a los \$500 millones de dólares, le fue adjudicado a un consorcio compuesto por Aker Kvaerner de Noruega y Ishikawajima-Harima Heavy Industries (AK/IHI) de Tokio. Aker Kvaerner tiene una amplia experiencia en la ingeniería y construcción de instalaciones receptoras de GNL, mientras que Ishikawajima-Harima Heavy Industries es líder en el mercado de diseño y manufactura de sistemas de almacenamiento y procesamiento de GNL. Los trabajos de ingeniería se ejecutarán en las oficinas de ambas empresas en la ciudad de Houston, EE.UU.

Se espera que poco tiempo después de que Sempra LNG finalice los acuerdos de abastecimiento para la terminal, comience la construcción de la terminal receptora de GNL cercana de Lake Charles, Louisiana. Las negociaciones que involucran estos acuerdos continúan y se espera que concluyan en 2005.

Cameron LNG iniciará operaciones en 2008 y será capaz de procesar 1,500 millones de pies cúbicos de gas natural por día. Además, es la primera terminal nueva de GNL en los Estados Unidos en recibir autorización de la Comisión Federal Reguladora de Energía de Estados Unidos (FERC, por sus siglas en inglés) en más de dos décadas.

Durante la fase plena de construcción, Energía Costa Azul podría emplear hasta 1,500 trabajadores *in situ*. El máximo de trabajadores de construcción de Cameron LNG podría llegar a cerca de 800. La diferencia se puede atribuir al desarrollo del rompeolas de Energía Costa Azul. Será una prioridad en ambos proyectos la contratación de mano de obra local calificada.

“Estos contratos de construcción ratifican el rol fundamental de Sempra Energy como líder en el desarrollo de terminales receptoras de GNL en América del Norte”, dijo Donald E. Felsing, presidente y director de operaciones de Sempra Energy. “Otorgar los contratos a estos consorcios bien calificados y muy experimentados marca una serie de hitos en nuestro negocio de GNL, y prepara el camino para que comience la construcción principal este año”, agregó.

Los contratos completos de ambos proyectos de terminales receptoras de GNL garantizan que se ejecuten con precios fijos y conforme a los requerimientos y estándares de rendimiento del diseño y del plazo programado. Estos contratos mezclan la experiencia requerida para asegurar que los proyectos cumplan con los plazos fijados para comenzar operaciones a la vez que ayudan a mantener estables los precios del acero y de otros componentes de costo considerable.

Cuando entren en funcionamiento, las terminales Cameron LNG y Energía Costa Azul de Sempra Energy darán servicio de energía a dos áreas clave en América del Norte como lo son la región de la costa del golfo de los

Estados Unidos y la región noroeste de Baja California, México, así como el sur del estado de California, Estados Unidos. Combinados, los dos proyectos serán capaces de procesar hasta 2,500 millones de pies cúbicos de gas natural por día. Ambos proyectos serán diseñados y construidos para cumplir con los más estrictos estándares de seguridad de la industria.

“Tenemos grandes expectativas acerca de los roles que Cameron LNG y Energía Costa Azul van a desempeñar dentro de la infraestructura energética de América del Norte”, dijo Darcel L. Hulse, presidente de Sempra LNG. “Los empleos que estamos creando son muy importantes, pero representan sólo una fracción de los empleos que se quedarán en las dos regiones gracias al mayor abastecimiento que brindaremos a aquellas industrias que dependen del gas natural”, precisó.

Existe otro proyecto de terminal receptora de Sempra LNG en Port Arthur, Texas, pero éste se encuentra en el proceso de obtención de permisos. La construcción de la terminal en Port Arthur LNG está programada para despegar en 2006, proyectándose que entre en operación a principios de 2009.

GNL es gas natural que ha sido enfriado a menos de -162° Centígrados (-260° Fahrenheit) y condensado para formar un líquido. El GNL ocupa 600 veces menos espacio que cuando está en su estado gaseoso, lo que le permite ser transportado en tanques criogénicos desde ubicaciones remotas a los mercados donde se requiere. En la terminal receptora, el GNL se descarga y se almacena hasta que pueda ser calentado para regresarlo a su estado gaseoso y entonces se distribuye por gasoductos a los usuarios.

####